

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>

World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2021, №1, Том 12 / 2021, No 1, Vol 12 <https://sfk-mn.ru/issue-1-2021.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/14KLSK121.pdf>

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Королева А.А. Ритуально-обрядовая культура сето в контексте двоеверия // Мир науки. Социология, филология, культурология, 2021 №1, <https://sfk-mn.ru/PDF/14KLSK121.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

**For citation:**

Koroleva A.A. (2021). Ritual and ceremonial culture of the Seto in the context of dual faith. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*, [online] 1(12). Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/14KLSK121.pdf> (in Russian)

**Королева Алиса Андреевна**

ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена», Санкт-Петербург, Россия

Институт народов Севера

Аспирант кафедры «Этнокультурологии»

E-mail: [lainealisa1@gmail.com](mailto:lainealisa1@gmail.com)

## Ритуально-обрядовая культура сето в контексте двоеверия

**Аннотация.** Статья посвящена культурологическому анализу феномена двоеверия в традиционной культуре малочисленного финно-угорского народа сето – этнографической финно-угорской группы, проживающей в Печорском районе Псковской области и на востоке Эстонии в уездах Вырумаа и Пылвамаа. Самоназвания – сето, полуверцы, *seto rahvas* (люди сето).

Двоеверие – религиозная система, в которой языческие верования и обряды сохраняются под «наружным» слоем христианства. Двоеверие характерно для малочисленных народов, складывается под влиянием тесных контактов с представителями других культур. Сетомаа всегда была областью этнокультурного взаимодействия между коренным населением, русскими и эстонцами. Сето, проживающие на территории России, приняли православие и идентифицируют себя как православных, однако в сознании сето религиозная вера тесно переплетается с языческими обрядами и традициями. В статье рассмотрены культурно-исторические предпосылки формирования своеобразного этнокультурного мировоззрения сето, такие как взаимодействие с коренным населением, постоянно изменявшиеся религиозно-политические границы, локальные военные конфликты, лингвистические предпосылки, связанные с непониманием русского языка. Дается описание основных проявлений двоеверия, сохранившихся у сето в условиях доминирующей христианской культуры: переплетение языческих верований с православными традициями в обрядах и традиционных праздниках, отождествление православных святых с языческими богами и героями эпоса. Феномен сетоского двоеверия мало изучен и представляет особый интерес, так как сету, приняв православие, сохранили древние элементы финно-угорских языческих верований, и, в то же время, ассимилировали многие черты славянского язычества, что определило своеобразие их традиционной культуры и этнорелигиозной идентичности.

**Ключевые слова:** этнокультурология; двоеверие; сето; традиционная культура; православие; язычество; этническое самосознание; культура; традиции; обряды; финно-угорские народы

Проблема исследования традиционной культуры малочисленных народов является одной из наиболее актуальных в современной культурологии. Традиционная культура выступает ключевой составляющей этнического самосознания, хранилищем социокультурного опыта народа и транслятором духовных ценностей.

Базовой составляющей традиционной культуры выступает религия, но в то же время религиозность и этничность представляют собой разные феномены, которые могут вступать в сложные взаимодействия между собой.

Религия может выступать фактором сохранения и развития традиционной культуры или вступать в столкновение с ней. Традиционная культура представляет собой синтез язычества и монотеистической религии. Особой ситуацией является формирование культуры в условиях двоеверия [1].

Двоеверие представляет собой религиозную систему, в которой языческие верования и обряды сохраняются под «наружным» слоем христианства [2]. Феномен двоеверия проявляется чаще всего у малочисленных народов и складывается под влиянием тесных контактов с представителями других культур. Отражение этих процессов ярко проявляется в формировании культуры народа сето.

Сето – этнографическая финно-угорская группа, проживающая в Печорском районе Псковской области и на востоке Эстонии, в уездах Вырумаа и Пылвамаа. Первое упоминание о ней найдено в Псковской летописи XII века, так как часть народности расселилась по окрестностям Чудского озера [3].

Существуют две гипотезы происхождения народности сето. В первой утверждается, что сето – этническая группа эстонского народа, сформировавшаяся в середине 19 века из псковской чуди и эстов, бежавших со своей исторической территории, чтобы избежать преследования католических орденов, а позднее от навязывания лютеранства. Но большинство исследователей предполагают, что сето являются коренным населением, а не переселенцами из Эстонии. Один из главных признаков, отличающих сето от коренного эстонского народа – религия.

Самоназвания – сето, полуверцы, seto rahvas (люди сето). Ранее их называли псковскими эстами, православными эстонцами, сетокезами.

Историческое название области, в которой проживают сето, – Сетомаа. Сетомаа всегда была областью этнокультурного взаимодействия между коренным населением, русскими и эстонцами [4].

Предпосылками формирования сетоского двоеверия стали: взаимодействие с коренным населением, постоянно изменявшиеся религиозно-политические границы, локальные военные конфликты. Рассмотрим основные периоды ранней истории народа, в которых отражалось становление двоеверия [5].

1 период (до 9 века). Эстонские и псковские земли были заселены финно-угорскими и балтийскими племенами. Точных границ практически не существовало, и местное население не было затронуто ассимиляцией культур.

2 период (9–13 вв.). В это время произошло первое взаимодействие между славянами и сето, сложилась зона их культурного взаимодействия.

3 период (13–16 вв.). В Прибалтике были созданы Орден Меченосцев и Ливонский орден, которые впоследствии захватили все эстонские и латышские земли. На Руси в это время была основана Псковская вечевая республика, которая вела независимую внешнюю политику и вместе с новгородцами и эстами противостояла нападениям орденских рыцарей.

После ликвидации ордена меченосцев и образования Тевтонского ордена эсты были обращены в католичество, а в городах Эстонии появилось большое количество германских переселенцев [6].

Политическая граница в эти времена стала и религиозной. На эстонской земле было введено католичество, православие сохранилось только в Изборске. В этот период началось переселение эстов, бежавших от конфессионального и политического угнетения на псковские земли. Таким образом, через контакты с эстами сето переняли некоторые черты католической религии [7].

В 13 веке сето, обособившись от эстонцев, приняли православие. На границе между Россией и Ливонией возникло поселение отшельников, которому было давно название Печоры – от древнего русского *печора-пещера*. В это же время была построена и освящена Успенская церковь, ставшая началом Псково-Печорского (Свято-Успенского) мужского монастыря и позднее – культурно-религиозным центром сето [8].

Лингвистической предпосылкой формирования двоеверия стало то, что на протяжении нескольких веков сето не знали русский язык и принять православие смогли только в форме обрядов, сохранив большое количество языческих традиций. За непонимание религиозных догматов русские называли сето "полуверцами" (*poluwernikud*), так как сомневались в истинности веры сето. Эсты так же не считали их частью своего этноса, называя их полукровками, так как в 17 веке приняли лютеранство. На своеобразии веры сето повлияло и то, что народ оказался изолирован и от эстонского, и от русского населения [9].

Синтез язычества и христианства прослеживался и в традиционной обрядовой культуре сето. Православные традиции переплетались у сето с языческими, например, это проявлялось в обрядах культа плодородия, сосредоточенных на главных периодах сельскохозяйственных работ, таких, как подготовка земли, пахота, посев, жатва и т. д. Традиционными занятиями сето были земледелие и скотоводство, они всегда вели натуральное хозяйство, поэтому многие верования были связаны с землей. Особой традицией было сеяние льна, про это ремесло складывались песни и сказания об оберегающих свойствах льняного полотна [10].

Сето верили, что обряды помогают обеспечить будущий урожай, привлечь хорошую погоду, сохранить здоровье людей и животных.

Одним из древних обрядов единения являлась трапеза на поле в начале и конце работ. Пахари ели обрядовый хлеб, его же скармливали и лошадям.

При вспахивании поля и на посев выходили с освященными вербными ветками, которые втыкали в землю, а первый урожай несли к иконам [11].

Многие обряды культа плодородия и бытовые обряды были связаны с богом Пеко. Первоначально он считался духом-покровителем рода или деревни, но постепенно образ Пеко трансформировался в образ бога плодородия и защитника от града. Сето представляли Пеко ростом как у сосны, обладающим силой медведя и стойкостью оленя. Его родители – сето, а крестные мать и отец – Христос и Богородица [12].

Фигурку Пеко, изготовленную из воска или дерева, хранили в амбаре и выносили на поля во время посева, чтобы тем самым освятить место.

Двоеверие проявлялось также и в том, что в религиозном сознании сето бог Пеко был связан и с образами православных святых Ильи Пророка и Онуфрия Мальского. Сето молились всем этим святым о здоровье домашнего скота и защите от непогоды [13].

Большая часть сказаний о Пеко связана с местными часовнями, священными камнями, каменными крестами, иконами и историей Псково-Печорского монастыря.

У сето были и свои собственные языческие обряды, не схожие ни с русскими, ни с финно-угорскими. Так, в капустную грядку втыкались головешки из костра на Иванов день, под последние собранные колосья высыпали крошки еды и смотрели, приползут ли насекомые. Первую лепешку из муки нового помола отдавали собаке.

Православные праздники отмечались с соблюдением языческих традиций. Сето приносили дары в церкви и места поклонений: на Иванов день – молоко, на день Святой Анны – баранину и шерсть. В Печорском монастыре они обставляли статую Николая Угодника кадками с творогом и маслом, обкладывали лепешками, мазали губы статуе маслом, сохраняя традицию кормления идолов [14].

На протяжении длительного времени у сето бытовали верования, связанные с культом камней, деревьев, источников. Они сохранялись до конца 19 – начала 20 века.

Значимыми священными местами были Титов камень на ручье Каменце (Печоры), и Иванов камень (Эстония). К Титову камню, который был теплее остальных камней и земли, приходили за излечением от женских болезней [15].

Иванов камень, по верованиям сето, помогал в лечении болезней ног и позвоночника, так как по преданию Иоанн Креститель и Апостол Петр умывали ноги, сидя на нем. К камню приходили в Иванов день, после посещения церкви к нему несли свечи и молочные продукты, после чего прикасались больными местами к камню [16].

Сетоский эпос и предания также характеризуются взаимопроникновением православия и языческих верований. К 19 веку сформировался лирический эпос о Пеко, в котором бога называют королем Сетомаа. Он совершает подвиги во имя веры и защищает народ сето. Перед тем, как совершать подвиги, Пеко советуется со своими крестными и с апостолами.

Двоеверие проявлялось и в эпосе о рыбаке Айво, схожем с русской былиной о Садко. Айво – рыбак, в некоторых сказаниях предстает православным христианином, строящим храм в честь святого Николая. В эпосе отражены детство и юность Айво, любовь к прекрасной девушке, путешествия по миру озера-моря Пейпси (Чудское озеро). В самом известном сказании об Айво говорится о том, как он разлил Хозяина Воды и тот потребовал отдать в подводный мир жену Айво, Марию, пообещав затопить прибрежные села, если рыбак этого не сделает. Айво не смог бросить жену в воду, предложив себя вместо нее, и когда он готовился прыгнуть с лодки, появилась рыба, которая передала ему, что рыбак доказал свои уважение и преданность владыке Пейпси, и он отпустил Айво и Марию [17].

В предании о богатыре Корниле трансформировалась мученическая смерть основателя Псково-Печерского монастыря, игумена Корнилия, убитого Иваном Грозным. Согласно летописи, царь отрубил Корнилию голову, и раскаявшись сразу после убийства, на руках отнес его тело в монастырь. Дорогу, на которую капала кровь игумена, назвали «кровавой дорогой». Корнилия погребли в пещерах монастыря.

Богатырь Корнила – герой сетоского предания являлся защитником христианской веры и основателем Псково-Печерского монастыря. Он принял такую же мученическую смерть, как Корнилий, но взял свою голову подмышку и ушел спать под стены построенного им монастыря, пообещав вернуться, когда «начнется распря столь великая, что кровь хлынет сквозь стены». В религиозном сознании сето Корнила сопоставлялся не только с Корнилием, но и с Николаем Мирликийским (Никола Ратный), так как его изображали с мечом в руках. Никола Ратный был героем многих сетоских сказаний, и его изображение, находившееся в надвратной церкви, особо почиталось у сето. Существовало сказание о том, как во время нападения Стефана Батория Никола встал на защиту Псково-Печерского монастыря [18].

Элементы православной культуры были тесно переплетены с языческими и в традиционных праздниках. Например, в четверг масленичной недели женщины нескольких близлежащих хуторов или деревень собирались отдельно от мужчин и устраивали посиделки.

Каждый год сето выбирали нового наместника короля Пеко. В канун Троицы семьи собирались на посвященное богу пиршество. Место праздника каждый год было новым, так как идол Пеко передавался новому хозяину после обрядовой рукопашной битвы. Хозяин идола выбирался на осеннем празднике и только из мужчин, битву называли «кровавый жребий». Суть жребия была в том, что мужчины дрались и перепрыгивали через изгородь наперегонки, у кого первого проступала кровь, тот и становился хозяином идола. К XIX веку эту традицию заменили выбором по пламени свечи. Наместник короля видел те же сны, что и Пеко, и передавал народу сето его волю.

Так как сето жили обособлено, в разных деревнях существовали свои локальные праздники. Например, в деревнях Печорского района престольным праздником был Ильин день, а в деревне Малы праздновали Мальское воскресенье, потому как Онуфрий Мальский избавил людей от летнего града [19].

Сетоский праздник кирмаш (ярмарка) на западе Псковской области и на юго-востоке Эстонии проводился в соответствии с православным календарем, на Пасху (Радуницу), Троицу и Успение. После Покрова кирмаши не проводились. Кирмаши устраивались по очереди, среди деревень, принадлежащих к одному приходу, таким образом связывались смешанные, русские и сетоские деревни [20].

Итогом межкультурного и межэтнического взаимодействия православных русских и сето стало возникновение особого сетоского двоеверия, которое проявлялось в идентификации себя как православных и соблюдении православных традиций, которые интегрировались в традиционные языческие верования. Христианские праздники и обряды наполнялись у сето языческим содержанием, православные святые отождествлялись с древними божествами и позднее – с героями эпоса.

Феномен двоеверия сето представляет особый интерес для изучения, так как сето, в отличие от эстонцев, в условиях доминирующей христианской культуры сохранили элементы финно-угорских языческих верований, что определило своеобразие их традиционной культуры и этнорелигиозной идентичности.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Цуканова И.В. Философско-культурологический анализ феномена народной религиозности: дис. ... канд. филос. наук. – Белгород, 2006. – 179 с.
2. Левин И., Топорков А.Л., Исидорова З.Н. Двоеверие и народная религия в истории России. – М., Общество с ограниченной ответственностью «Научно-издательский центр "Индрик"», 2004. – 216 с.
3. Верняев И.И., Новожилов А.Г., Шангина И.И., Плоткин К.М., Герд А.С., Людвиченко С.С., Михайлов И.И., Шубина Т.Г., Привалова О.Е., Шенникова А.А., Борисова В.И., Кузнецова Е.Б., Нератова Е.И., Лутовинова И.С., Зимица Т.А., Хрущев С.А., Путилов Б.Н., Засецкая М.Л., Громова Ю.В. Историко-этнографические очерки Псковского края. – Псков, Псковский областной институт усовершенствования учителей, 1999. – 315 с.
4. Манаков А.Г. На стыке цивилизаций: Этнокультурная география Запада России и стран Балтии. – Псков. гос. пед. ин-т им. СМ Кирова, 2004. – 296 с.

5. Манаков А.Г., Карпухина Н.В., Пыжова О.А. Сету Печорского района в начале XXI века (по итогам этнодемографического исследования 2008 г.) // Псковский регионологический журнал. – 2009. – № 7. Псков: ПГПУ. С. 140–145.
6. Казьмина О.Е. Динамика численности национальных групп Эстонии в XX в. // Расы и народы. Вып. 21. М., 1991. С. 79–99.
7. Хагу П.С. Календарная обрядность русских и сето Печорского края // Археология и история Пскова и Псковской земли. – Псков, 1983. С. 51–52.
8. Никифорова Е.Д. Граница как фактор формирования этнической общности? (На примере сето Печорского района Псковской области) // Кочующие границы: Сборник статей по материалам международного семинара. Центр независимых социологических исследований. Труды. Вып. 7. – СПб., 1999. Труды. Вып. 7. С. 44–49.
9. Алексеев Ф.Г. Опыт полевого исследования языка сето // Финно-угорский мир – 2016. – №. 3 (28). С. 14–17.
10. Огарева, Т.Н. Лен в жизни крестьян сето / Т.Н. Огарева // Не прервется связь времен: материалы Общества краеведов при Печорской районной библиотеке. – Вып. IV. – Печоры, 2011. С. 28–32.
11. Гурт, Я. О псковских эстонцах, или так называемых «сетукезах» // Известия Русского географического общества, 1905. – СПб., 1906. – Т. 41. С. 1–22.
12. Мельников В.Л., Томасов П.А. Живая старина Печорского края, воспетая Н.К. Рерихом // Рериховское наследие. – 2015. С. 205–248.
13. Пихо М. Мальский монастырь. Сетоское наследие и предания // Изборск и его округа: материалы международной научно-практической конференции, 2010–2011 гг. – Изборск, 2011. С. 95–97.
14. Алексеев Ю.В., Манаков А.Г. Народ сето: между Россией и Эстонией. – М.: Европа, 2005. – 104 с.
15. Теренина Н.К. Отображение элементов ландшафтов юго-восточной Эстонии и Печорского района Псковской области в фольклорном наследии сето // Вестник Псковского государственного университета. Серия: Естественные и физико-математические науки. – 2014. – №. 5. С. 108–116.
16. Усстав К. Тайловский приход // Святыни и древности Псковского уезда по дореволюционным источникам / сост., авт. вступ. ст. Н.Ф. Левин. – Псков, 2006. – С. 271–278.
17. Золотцев С.А. Причудливый народ Причудья // Дружба народов. – 2002. – №1. С. 150–157.
18. Трусман, Ю. Полуверцы Псково-Печерского края // Живая старина. Выпуск I. СПб., 1890. С. 31–62. [ксерокоп. ст. из период. изд. "Живая старина", 1890 г., вып. 1. / отд. этнографии Импер. рус. географ. о-ва; под ред. В.И. Ламанского].
19. Манаков А.Г., Алексеев Ю.В. Народ сето: проекция будущего для русских в Прибалтике? Рига, 2014. – 90 с.
20. Манаков А.Г., Потапова К.Н. Псковские сето: спорные вопросы происхождения // Вестник археологии, антропологии и этнографии. – 2012. – № 2. С. 106–112.

**Koroleva Alisa Andreevna**

The Herzen state pedagogical university of Russia, Saint-Petersburg, Russia  
Institute of the peoples of the North  
E-mail: lainealisa1@gmail.com

## **Ritual and ceremonial culture of the Seto in the context of dual faith**

**Abstract.** The article is devoted to the cultural analysis of the phenomenon of dual faith in the traditional culture of the small Finno-Ugric Seto people – an ethnographic Finno-Ugric group living in the Pechora region of the Pskov region and in eastern Estonia, in the counties of Võrumaa and Põlvamaa. Self-names – seto, half-believers, seto rahvas (Seto people).

Dual faith is a religious system in which pagan beliefs and rituals are preserved under the "outer" layer of Christianity. Duality is characteristic of small peoples and develops under the influence of close contacts with representatives of other cultures. Setomaa has always been an area of ethnocultural interaction between the indigenous population, Russians and Estonians. The Setos living on the territory of Russia have adopted Orthodoxy and identify themselves as Orthodox, however, in the consciousness of the Setos, the religious faith is closely intertwined with pagan rituals and traditions. The article examines the cultural and historical prerequisites for the formation of a kind of ethnocultural worldview of the Seto, such as interaction with the indigenous population, constantly changing religious and political boundaries, local military conflicts, linguistic prerequisites associated with a lack of understanding of the Russian language. A description of the main manifestations of dual beliefs that have survived among the Setos in the conditions of the dominant Christian culture is given: the interweaving of pagan beliefs with Orthodox traditions in rituals and traditional holidays, the identification of Orthodox saints with pagan gods and heroes of the epic. The phenomenon of the Seto dual faith has been little studied and is of particular interest, since the Setos, having adopted Orthodoxy, preserved the ancient elements of the Finno-Ugric pagan beliefs, and, at the same time, assimilated many features of Slavic paganism, which determined the originality of their traditional culture and ethnoreligious identity.

**Keywords:** ethnocultural studies; dual faith; Seto; traditional culture; Orthodoxy; paganism; ethnic identity; culture; traditions; rituals; Finno-Ugric peoples